



č.j. SVO/655/2017

Sp. znak: 56.5

Sk. znak/lhůta: A/5

SML000322

DODATEK č. 2
KE SMLouvĚ O SPOLUPRÁCI
V OBLASTI POSKYTOVÁNÍ SOCIÁLNÍ SLUŽBY
spojené s
VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVOU O POSKYTNUTÍ DOTACE
ze dne 23.9.2015

uzavřený dle ustanovení zákonů č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“), a ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „**Dodatek č. 2**“)

Smluvní strany:

Dům s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou, IČ 49290738

příspěvková organizace, jejímž zřizovatelem je obec,
se sídlem Svoboda nad Úpou, Kostelní 526, PSČ 542 24,
zastoupená ředitelem Ing. Petrem Kučerou
kontaktní email: dps.svoboda@tiscali.cz
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 1302301399/0800
ID datové schránky: w5wprtx

(dále jen „poskytovatel“ nebo „příjemce dotace“)

a

Město Svoboda nad Úpou, IČ 00278335

se sídlem Svoboda nad Úpou, nám. Svornosti 474, PSČ 542 24
zastoupené starostou Ing. Jiřím Špetlou
kontaktní email: starosta@musvoboda.cz
ID datové schránky: z8dbqhm

(dále jen „zřizovatel“)

a

Město Janské Lázně, IČ 00277967

se sídlem Janské Lázně, nám. Svobody 273, PSČ 542 25
zastoupené starostou Ing. Jiřím Hradeckým
kontaktní email: starosta@janske-lazne.cz
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
číslo účtu: 115-1085130297/0100
ID datové schránky: 4bfbycd

(dále jen „objednatel“ nebo „poskytovatel dotace“)

společně také „smluvní strany“

uzavírají mezi sebou tento Dodatek č. 2, kterým

1) se ruší:

věta první v odstavci 3 v článku VIII Smlouvy

a

vložená tabulka s názvem Plán výnosů a nákladů úseku pečovatelské služby pro rok 2016

a nahrazuje se novým zněním a tabulkou s názvem, který zní takto:

Poskytovatel je povinen dodržovat následující plán nákladů a výnosů úseku pečovatelské služby pro rok 2017.

Plán výnosů a nákladů úseku pečovatelské služby pro rok 2017

Účet	Náklady	PS
501	Spotřeba materiálu	196 000
502	Spotřeba energie	76 000
511	Opravy a udržování	57 000
512	Cestovné	15 000
518	Ostatní služby	250 000
521	Mzlové náklady	1 320 000
524	Zákonné pojištění	450 000
527	Příděl do FKSP	13 000
528	Příspěvek zam. na stravné	20 000
531-538	Silniční daň a jiné daně	0
541 - 549	Jiné ostatní náklady	68 000
551	Odpisy	136 000
Celkem plán nákladů		2 601 000
Účet	Výnosy	
602	Příjmy od klientů ze všech obcí	400 000
602	Tržby z prodeje služeb	3 000
603	Výnosy z nájmu	7 000
649	Jiné ostatní výnosy	1 000
662	Úroky	1 000
672	Dotace od okolních obcí	587 000
	Provozní příspěvek Svoboda	802 000
	Příspěvky a dotace MPSV	800 000
Celkem plán výnosů		2 601 000

2) se původní odstavec 5 v článku VII ze Smlouvy ruší a nahrazuje se novým, který zní takto:

Poskytovatel dotace, resp. objednatel (obec) se zavazuje uhradit pro rok 2017 příjemci dotace, resp. poskytovateli dotaci ve výši **74.000 Kč (Slovy: Sedmdesátčtyřitisícekorunčeských)**, která byla vypočtena takto:

Příloha Dodatku č. 2 - Výúčtování nákladů DPS na úseku pečovatelské služby za rok 2016 s vazbou na přepočítání zálohové dotace pro rok 2017 dle aktuálního počtu hodin poskytnutých PS za rok 2016

	sl. 1	sl. 2	sl. 3	sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9*
	počet hodin poskytnuté PS v roce 2016	přepočteno na %	celkové předpokládané náklady PS 2017 ve výši 2.601.000 přepočtené % ve sl. 2	odpočet poskytnuté dotace odhad ve výši 800.000 Kč % ve sl. 2	odpočet ost. výnosů odhad ve výši 12.000 % ve sl. 2	příjmy od klientů v dané obci - předpoklad 400.000 Kč % ve sl. 2	Rozdíl - výpočet zálohové dotace všech obcí - sl. 3 mínus sl. 4, sl. 5 a sl. 6	po zaokrouhlení - Dodatek č. 2 ke SMLOUVĚ	Provozní příspěvek zřizovatele na úsek pečovatelské služby
Mladé Buky	1 038,59	31,72%	825 099	253 775	3 807	126 889	440 624	441 000	
Svoboda	1 889,55	57,71%	1 501 136	461 710	6 926	230 855	801 645		802 000
Janské Lázně	175,00	5,35%	139 027	42 761	641	21 381	74 244	74 000	
Horní Maršov	170,86	5,22%	135 738	41 750	626	20 875	72 488	72 000	
	3 274,00	100,00%	2 601 000	800 000	12 000	400 000	1 389 000	587 000	802 000

Dotace bude hrazena v měsících:

- duben 2017 v jednorázové splátce ve výši 26.000 Kč splatné do 15. dubna 2017,
- květen 2017 – prosinec 2017 v pravidelných měsíčních splátkách ve výši 6.000 Kč splatných vždy do 15. dne v měsíci.

Splátky budou hrazeny převodem na bankovní účet příjemce dotace uvedený v záhlaví této Smlouvy.

Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 2 je Příloha s názvem **Vyúčtování nákladů DPS na úseku pečovatelské služby za rok 2016 s vazbou na přepočtené dotace pro rok 2017 dle aktuálního počtu hodin poskytnuté PS za rok 2016.**

3) příjemce dotace, resp. poskytovatel předkládá v souladu s odstavcem 7 článku VII ve Smlouvě písemné finanční vypořádání dotace za rok 2016, a to formou těchto příloh k tomuto Dodatku č. 2:

- **Hospodaření DPS za rok 2016**
- **Přepočtené skutečné náklady 2016 na úsek pečovatelské služby v Domě s pečovatelskou službou podle počtu poskytnutých hodin PS a závěrečné vyúčtování**

Přepočtené skutečné náklady 2016 na úsek pečovatelské služby v Domě s pečovatelskou službou podle počtu poskytnutých hodin PS a závěrečné vyúčtování

	sl. 1	sl. 2	sl. 3	sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9	sl. 10	sl. 11
	počet hodin poskytnuté PS v roce 2016	přepočteno na %	celkové skutečné náklady PS 2016	odpočet poskytnuté dotace MPSJ v úhrn 960.000 Kč, propočet na obec	odpočet ast. výnosů skutečnost ve výši 31.704,- Kč %	příjmy od klientů v dané obci	Přijaté zálohy od obcí dle smlouvy vztahu v porovnání se skutečností	Převzatá část provozního příspěvku na úsek pečovatelské služby po změnách v průběhu roku	Rozdíl - vypořádaní zálohové dotace od okolních obcí - sl. 3 minus sl. 4 - sl. 7	Rozdíl Vypořádaní provozního příspěvku - sl. 3 minus sl. 4 - 8	Čistě náklady obce na úsek PS po odečtu všech ostatních výnosů - podíl obcí na financování PS
Mladé Buky	1 038,59	31,72%	758 680	304 535	10 057	131 331	483 000		-170 242		312 758
Svoboda vč. DPS	1 889,55	57,71%	1 380 299	554 053	18 298	219 620		324 000		264 329	588 329
Janské Lázně	175,00	5,35%	127 836	51 311	1 688	25 342	159 000		-109 514		49 486
Horní Maršov	170,86	5,22%	124 812	50 099	1 655	25 360	46 000		1 698		47 698
	3 274,00	100,00%	2 391 627	960 000	31 704	401 653	688 000	324 000	-278 056	264 329	998 270

Příjemce dotace, resp. poskytovatel se zavazuje uhradit přeplatek z finančního vypořádání dotace ve výši 109.514 Kč v souladu s odstavcem 8 článku VII Smlouvy, tj. do 31.3.2017.

Tento Dodatek č. 2 byly schválen Zastupitelstvem města Janské Lázně na veřejném zasedání č. 14/17 dne 13.3.2017 pod číslem usnesení Z 118/14/17.

Tento Dodatek č. 2 byl schválen Zastupitelstvem města Svoboda nad Úpou na 13. veřejném zasedání dne 8.3.2017 pod číslem usnesení ZM/181/13/2017.

Ve Svobodě nad Úpou dne 16.03.2017
Dům s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou
 Kostelní 526, 542 24 Svoboda nad Úpou
 IČO: 492 90 739, DIČ: CZ49290738
 tel. 498 871 177
 za poskytovatele,
 resp. příjemce dotace
 Ing. Petr Kučera
 ředitel

Ve Svobodě nad Úpou dne 16.3.2017
 za zřizovatele
 Ing. Jiří Špetla
 starosta města



V Janských Lázních dne 21.03.2017
 za objednatele,
 resp. poskytovatele dotace
 Ing. Jiří Hradecký
 starosta města



Příloha Dodatku č. 2 - Vyúčtování nákladů DPS na úseku pečovatelské služby za rok 2016 s vazbou na přepočít zálohové dotace pro rok 2017 dle aktuálního počtu hodin poskytnuté PS za rok 2016

	sl. 1	sl. 2	sl. 3	sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9*
	počet hodin poskytnuté PS v roce 2016	přepočteno na %	celkové předpokládané náklady PS 2017 ve výši 2.601.000 přepočtené % ve sl. 2	odpočet poskytnuté dotace odhad ve výši 800.000 Kč % ve sl. 2	odpočet ost. výnosů odhad ve výši 12.000 % ve sl. 2	příjmy od klientů v dané obci - předpoklad 400.000 Kč % ve sl. 2	Rozdíl - výpočet zálohové dotace všech obcí - sl. 3 minus sl. 4, sl. 5 a sl. 6	po zaokrouhlení - Dodatek č. 2 ke SMLOUVĚ	Provozní příspěvek zřizovatele na úsek pečovatelské služby
Mladé Buky	1 038,59	31,72%	825 099	253 779	3 807	126 889	440 624	441 000	
Svoboda	1 889,55	57,71%	1 501 136	461 710	6 926	230 855	801 645		802 000
Janské Lázně	175,00	5,35%	139 027	42 761	641	21 381	74 244	74 000	
Horní Maršov	170,86	5,22%	135 738	41 750	626	20 875	72 488	72 000	
	3 274,00	100,00%	2 601 000	800 000	12 000	400 000	1 389 000	587 000	802 000

Hospodaření DPS za rok 2016

2016	Účet	Náklady	Rozpočet plán základní				Rozpočet upravený dle dodatků a dotací				Skutečné čerpání za rok 2016					
			PS	byt. hosp.	výdejná jist.	Vedl.činn.	Celkem	PS	byt. hosp.	výdejná jist.	Vedl.činn.	Celkem	PS	byt. hosp.	výdejná jist.	Vedl.činn.
	501	Spotřeba materiálu	160 000	153 000	5 000	5 000	323 000	160 000	153 000	5 000	5 000	323 000	101 494	4 995		260 171
	502	Spotřeba energie	65 000	730 000	71 000	5 000	871 000	65 000	730 000	71 000	5 000	871 000	686 750	100 843	20 790	864 431
	511	opravy a udržování	31 000	184 000	5 000		220 000	31 000	184 000	5 000		220 000	127 234	3 952		188 067
	512	Cestovné	16 000	2 000	0		18 000	16 000	2 000	0		18 000	7 062	3 178		10 378
	518	Ostatní služby	140 000	200 000	0		340 000	140 000	302 000	0		442 000	131 759	39 218		380 977
	521	Mzdové náklady	1 264 000	631 000	0	10 000	1 905 000	1 264 000	631 000	0	10 000	1 905 000	600 347	1 800	10 000	1 860 282
	524	Základní pojistění	430 000	190 000	0	3 000	623 000	430 000	190 000	0	3 000	623 000	158 748			569 056
	527	Přídel do FKSP	13 000	6 000	0		19 000	13 000	6 000	0		19 000	6 555			23 813
	528	Příspěvek zam. na stravě	34 000	10 000	0	0	44 000	34 000	10 000	0	0	44 000	15 372			48 675
	531-538	Smlížení daní a jiné daně	0	0	0	2 000	2 000	0	0	0	2 000	2 000			700	6 100
	541 - 549	Jiné ostatní náklady	93 000	140 000	0		233 000	93 000	140 000	0		233 000	16 205			72 260
	551	Odpisy	130 000	527 000	33 000		690 000	130 000	527 000	33 000		690 000	536 038	32 907		709 680
		Náklady	2 376 000	2 773 000	114 000	25 000	5 288 000	2 376 000	2 875 000	114 000	25 000	5 390 000	2 391 627	183 853	31 490	4 993 890
		Výnosy														
	602	Příjmy od klientů ze všech obcí	400 000	0	0	0	400 000	400 000	0	0	0	400 000	401 653			401 653
	602	Tržby z prodeje služeb	0	45 000	0	0	45 000	0	45 000	0	0	45 000	45 936		62 281	108 217
	603	Výnosy z nájmu	7 000	1 053 000	0	0	1 060 000	7 000	1 053 000	0	0	1 060 000	6 255			1 085 781
	646	Výnosy z prodeje DHM (kromě pozemků)														200
	648	Čerpání fondů														30 000
	649	Jiné ostatní výnosy	2 000	629 000	0	30 000	661 000	2 000	629 000	0	30 000	661 000	7 000			450 190
	662	Úroky	1 000	1 000	0	0	2 000	1 000	1 000	0	0	2 000	504			1 008
		Dotace od okolních obcí	704 000	0	0	0	704 000	682 000	0	0	0	682 000	409 941			409 941
	672	Provozní příspěvek Svoboda	462 000	1 040 000	114 000	0	1 616 000	324 000	1 142 000	114 000	0	1 580 000	588 329	1 110 000	146 000	1 844 329
		Dotace kraj	0	0	0	0	0	160 000	0	0	0	160 000	160 000			160 000
		Příspěvy a dotace MPSV	800 000	0	0	0	800 000	800 000	0	0	0	800 000	800 000			800 000
		Výnosy	2 376 000	2 768 000	114 000	30 000	5 288 000	2 376 000	2 870 000	114 000	30 000	5 390 000	2 691 207	146 200	62 285	5 291 319

Přepočítané skutečné náklady 2016 na úsek pečovatelské služby v Domě s pečovatelskou službou podle počtu poskytnutých hodin PS a závěrečné vyúčtování

	sl. 1	sl. 2	sl. 3	sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9	sl. 10	sl. 11
	počet hodin poskytnuté PS v roce 2016	přepočteno na %	celkové skutečné náklady PS 2016	odpočet poskytnuté dotace MPSV + kraj 960.000 Kč, propočet na obce	odpočet ost. výnosů skutečnost ve výši 31.704,-Kč %	příjmy od klientů v dané obci	Přijaté zálohy od obcí dle smlouvi vztahu v porovnání se skutečností	Plánovaná část provozního příspěvku na úsek pečovatelské služby po změnách v průběhu roku	Rozdíl - vyúčtování zlohové dotace od okolních obcí - sl. 3 minus sl. 4 - sl. 7	Rozdíl Vypořádaní provozního příspěvku - sl. 3 minus sl. 4 - 8	čisté náklady obce na úsek PS po odečtu všech ostatních výnosů - podíl obcí na financování PS
Mladé Buky	1 038,59	31,72%	758 680	304 535	10 057	131 331	483 000		-170 242		312 758
Svoboda vč. DPS	1 889,55	57,71%	1 380 299	554 053	18 298	219 620		324 000		264 329	588 329
Janské Lázně	175,00	5,35%	127 836	51 313	1 695	25 342	159 000		-109 514		49 486
Horní Maršov	170,86	5,22%	124 812	50 099	1 655	25 360	46 000		1 698		47 698
	3 274,00	100,00%	2 391 627	960 000	31 704	401 653	688 000	324 000	-278 059	264 329	998 270

Čistá dotace od okolních obcí po vyúčtování na PS

409 941

588 329

Čistý provozní příspěvek od zřizovatele na PS